

淡江大學 105 學年度第 2 學期課程教學計畫表

|                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                   |          |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------|
| 課程名稱                                                                                                                                          | 俄語實習（一）                                                                                                                                                           | 授課<br>教師 | 史薇塔<br>ZARETSKAYA<br>SVETLANA |
|                                                                                                                                               | RUSSIAN LANGUAGE LABORATORY (I)                                                                                                                                   |          |                               |
| 開課系級                                                                                                                                          | 俄文一 B                                                                                                                                                             | 開課<br>資料 | 必修 下學期 1學分                    |
|                                                                                                                                               | TFUXB1B                                                                                                                                                           |          |                               |
| 系（所）教育目標                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                   |          |                               |
| 一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。<br>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。<br>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。<br>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。                                         |                                                                                                                                                                   |          |                               |
| 系（所）核心能力                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                   |          |                               |
| A. 具備俄語檢定聽力B1的能力。<br>B. 具備俄語檢定口說B1的能力。<br>C. 具備俄語檢定閱讀B1的能力。<br>D. 具備俄語檢定寫作B1的能力。<br>E. 具備俄文翻譯的能力。<br>F. 具備基本的商務俄文知識。<br>G. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。 |                                                                                                                                                                   |          |                               |
| 課程簡介                                                                                                                                          | 本課程旨在協助初級俄語學習的學生迅速精進俄語。                                                                                                                                           |          |                               |
|                                                                                                                                               | This course is intended for those studying Russian at the beginning level. It will help people who have little knowledge of Russian to quickly become proficient. |          |                               |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、  
C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、  
P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、  
A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。  
(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文)                          | 教學目標(英文)                                                                                                                                                     | 相關性  |          |
|----|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|
|    |                                   |                                                                                                                                                              | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1  | 學生將發展閱讀和寫作的技能。他們必須學習新的語法模式，擴大詞彙量。 | Students will develop skills in reading and writing. They will have to learn new patterns in grammar, broaden their vocabulary with emphasis on phraseology. | C3   | ABC      |

### 教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標                              | 教學方法  | 評量方法         |
|----|-----------------------------------|-------|--------------|
| 1  | 學生將發展閱讀和寫作的技能。他們必須學習新的語法模式，擴大詞彙量。 | 講述、討論 | 紙筆測驗、上課表現、口試 |
|    |                                   |       |              |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明                                     |
|------------|------------------------------------------|
| ◇ 全球視野     | 培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。           |
| ◇ 資訊運用     | 熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。             |
| ◇ 洞悉未來     | 瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。          |
| ◇ 品德倫理     | 了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。 |
| ◆ 獨立思考     | 鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。             |
| ◇ 樂活健康     | 注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。                 |
| ◇ 團隊合作     | 體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。    |
| ◇ 美學涵養     | 培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。              |

授 課 進 度 表

| 週次 | 日期起訖                    | 內 容 (Subject/Topics)                                                                  | 備 註 |
|----|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1  | 106/02/13~<br>106/02/19 | Nationality. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.                         |     |
| 2  | 106/02/20~<br>106/02/26 | Language. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.                            |     |
| 3  | 106/02/27~<br>106/03/05 | About yourself. Listen, repeat and memorize, read the dialogues. 228和平紀念日彈性放假一天，另行補課。 |     |
| 4  | 106/03/06~<br>106/03/12 | Using the Phone. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.                     |     |
| 5  | 106/03/13~<br>106/03/19 | Using the Phone. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.                     |     |
| 6  | 106/03/20~<br>106/03/26 | Getting around the city. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.             |     |
| 7  | 106/03/27~<br>106/04/02 | In the store. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.                        |     |
| 8  | 106/04/03~<br>106/04/09 | 兒童節、輕明節放假一天。                                                                          |     |
| 9  | 106/04/10~<br>106/04/16 | 期中口試                                                                                  |     |
| 10 | 106/04/17~<br>106/04/23 | 期中考試週                                                                                 |     |
| 11 | 106/04/24~<br>106/04/30 | The weather. The seasons. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.            |     |

|              |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|--------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 12           | 106/05/01~<br>106/05/07 | Health. How you fell. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.                                                                                                                                                                                                          |  |
| 13           | 106/05/08~<br>106/05/14 | My day. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.                                                                                                                                                                                                                        |  |
| 14           | 106/05/15~<br>106/05/21 | Free time. Invitation to someone's house. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.                                                                                                                                                                                      |  |
| 15           | 106/05/22~<br>106/05/28 | Hobbies. Interests. Listen, repeat and memorize, read the dialogues.                                                                                                                                                                                                            |  |
| 16           | 106/05/29~<br>106/06/04 | Holidays. Congratulations. Listen, repeat and memorize, read the dialogues. 端午節彈性放假一天，另行補課。                                                                                                                                                                                     |  |
| 17           | 106/06/05~<br>106/06/11 | 期末口試                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 18           | 106/06/12~<br>106/06/18 | 期末考試週                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 修課應<br>注意事項  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 教學設備         |                         | 電腦、投影機                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| 教材課本         |                         | 1.Karavanova N. B. "Survival Russian".<br>2.自編教材                                                                                                                                                                                                                                |  |
| 參考書籍         |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 批改作業<br>篇數   |                         | 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 學期成績<br>計算方式 |                         | ◆出席率：            %    ◆平時評量：            %    ◆期中評量：50.0 %<br>◆期末評量：50.0 %<br>◆其他〈 〉：            %                                                                                                                                                                               |  |
| 備 考          |                         | 「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處<br>首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學<br>計畫表上傳下載」進入。<br><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b> |  |